



Sigune von Osten
MenschMaschine
KlangMaschine

20. Juni 2007 21 Uhr
La Soufflante (Gebläsehalle)
Esch-Belval Luxembourg

Eine multimediale Performance zur komplexen Beziehung zwischen Menschen, Maschinen und Klängen: Akteure werden zu Maschinen, Maschinen zu Klangmaterial, KlangObjekte zu Instrumenten, Industriearchitektur zur Szene, Licht zum Dirigenten. Es entsteht eine Symphonie aus Musik, Sprache, Klang, Objekten, Bewegung und Licht, die den industriellen Raum verwandelt.

Une performance multimédia autour des relations complexes entre hommes, machines et sons. Les acteurs sont transformés en machines de production, les machines en matériel sonore, les objets sonores en instruments, l'architecture industrielle en scène, la lumière en chef d'orchestre. Le résultat est une symphonie de mots, sons, mouvements, lumières, impressions optiques et acoustiques qui transfigure l'espace industriel.

A multimedia performance exploring the complex relationships between men, machines, and sounds. The architecture, processes, and tools of the industrial world are part of a performance in which the actors are transformed into production machines, the machines into sound material and sound objects into instruments, the industrial architecture into scene and the light into a conductor. As a crossroad of familiar and new sounds, these elements create a new symphony which transforms the industrial space.